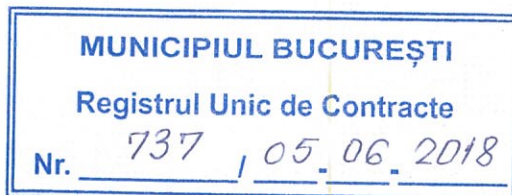




## Contract

de furnizare a 400 autobuze urbane

Nr. .... / ..... 2018



În temeiul Legii privind achizițiile sectoriale nr. 99/2016, H.G. nr. 394/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului sectorial/acordului-cadru din Legea nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale și Raportul procedurii nr. 248/19.02.2018, s-a încheiat prezentul contract de furnizare,

### Partile contractante

Între:

**MUNICIPIUL BUCUREȘTI**, cu sediul în Bd. Regina Elisabeta, nr. 47, sector 5, București, România, cod poștal 050013, România, telefon: 021-305.55.00, cod de înregistrare fiscală 4267117, cont RO17TREZ24A840302710102X deschis la Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București, reprezentat prin **GABRIELA FIREA - Primar General al Municipiului București**, în calitate de **Achizitor**, pe de o parte

și

**Asocierea OTOKAR EUROPE SAS – OTOKAR OTOMOTIV VE SAVUNMA SANAYI A.S.**, prin lider Asociere – **OTOKAR EUROPE SAS**, cu sediul în Rue de Noyer 24, Parc Les Scientifiques De Roissy Lot A-3, 95700 Roissy -en- France, telefon 033 134 3876 76, fax 31 13438 71 67, înmatriculată la Registrul Comerțului din Pantoise sub nr. 534 167 796, CUI FR 76662042449, cont FR 7630004025110001114551268, deschis la BNP PARIBAS, cont IBAN RO45TREZ7025069XXX020280 deschis la Trezoreria Sector 2 pentru OTOKAR EUROPE FILIALA BUCUREȘTI SRL, reprezentată de **ALI MURAT ATLAS – Administrator** și **AHMET SERDAR GÖRGÜÇ - Împuternicit**, în calitate de **Furnizor**, pe de alta parte.



## 2. Obiectul și prețul contractului

### 2.1. Furnizorul se obligă:

a) să livreze un număr de **400 autobuze urbane**, conform Graficului de Livrare Autobuze (Anexa nr.1 la prezentul contract), astfel:

- **Autobuze Marca Otokar, model KENT LF de 12 m, tip RX16SR2BX -320 buc.**
- **Autobuze Marca Otokar, model KENT LF de 10,70 m, tip RX16SR2BX -50 buc.**
- **Autobuze Marca Otokar, model KENT LF ARTICULAT de 18 m, ZX16SA3BX -30 buc.**

b) să livreze S.D.V.-urile și echipamentele specifice, soft-urile de aplicație (cu licență nelimitată în timp), piesele de schimb și materialele de primă dotare prevăzute în anexele 2, 3, și 4 la prezentul contract. Reperetele consumabile și de mare uzură, materialele consumabile și de mare uzură, prevăzute în anexele 6 și 7 la prezentul contract vor fi utilizate de furnizor în perioada de garanție full warranty.

c) să presteze activitățile de service și de remediere a defecțiunilor în perioada de garanție, conform documentației de atribuire inclusiv clarificarile la documentația de atribuire;

d) să presteze instruirea personalului Achizitorului, în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract, prin propunerea tehnică și propunerea financiară.

e) să angajeze un număr de 10 (zece) persoane din grupurile defavorizate /vulnerabile care au beneficiat de intervențiile specifice în regiunea de dezvoltare București-Ilfov, în atelierul service în vederea asigurării asistenței tehnice în garanție și service-ului în perioada de garanție a autovehiculelor, conform Declarației/angajament ferm prezentată în cadrul propunerii tehnice și să furnizeze dovada în acest sens până la prima livrare de autobuze, conform graficului de livrare (Anexa 1). Aceste persoane pot fi înlocuite, cu informarea Achizitorului, cu persoane care îndeplinesc aceleași condiții;

2.2. Achizitorul se obligă să plătească Furnizorului prețul de **458.100.826 lei fără TVA** pentru îndeplinirea contractului de furnizare conform formularului de ofertă anexat la prezentul contract.

2.3. Prețurile unitare ale autobuzelor sunt următoarele:

- **1 buc. autobuz 12m = 1.097.660,13 lei fără TVA**
- **1 buc. autobuz 10,7m = 1.131.941 lei fără TVA**
- **1 buc. autobuz 18m = 1.675.084,46 lei fără TVA**

2.4. Prețul include valoarea cheltuielilor de transport, prețul poliței R.C.A. valabile 6 luni, precum și toate taxele legale și alte cheltuieli și comisioane care vor fi angajate de către furnizor în condițiile de livrare DDP Achizitor.

2.5. Subansamblele /piesele/materialele/consumabilele/etc. pentru furnizarea a 400 autobuze urbane nu vor fi facturate autorității contractante. Acestea sunt incluse în propunerea financiară și vor fi facturate în cadrul prețului unitar de facturare al fiecărui tip de autobuz.

2.6. Prețul include valoarea cheltuielilor de service respectiv cheltuielile pentru reviziile planificate și cheltuieli pentru remedierea defecțiunilor în termen de garanție din vina furnizorului astfel:

- Pentru perioada de full warranty 4 ani sau 240.000 km, cheltuieli pentru service includ costul tuturor consumabilelor necesare pentru reviziile planificate și pentru remedierea defecțiunilor în termen de garanție din vina furnizorului;
- Pentru perioada de garanție extinsă prețul include cheltuielile pentru revizia planificată și remedierea defecțiunilor în termen de garanție din vina furnizorului cu excepția costului consumabilelor care va fi suportat de achizitor;
- Prețul include costurile legate de deplasarea autobuzelor de la achizitor la service-ul furnizorului și retur ori de câte ori este necesar, pe toată perioada de garanție de 8 ani. Acest pret include costul carburantului, Adblue, manopera sofer, costuri de remorcare dacă este necesar și costul rovinei.

2.7. Prețul include costul consumabilelor pentru întreținerea și mentenanța zilnică pentru perioada de full warranty.



2.8. Prețul include costul echipamentelor, după cum urmează:

• Anexa 2 la contract conține Anexele 1.1 a), 1.1 b) și 1.1 c) din caietul de sarcini și propunerea financiară a furnizorului:

- 1.1 a) SDV-uri, echipamente și soft-uri specifice pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, diagnosticare și reglare pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 12m;

- 1.1 b) SDV-uri, echipamente și soft-uri specifice pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, diagnosticare și reglare pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 10,70m;

- 1.1. c) SDV-uri, echipamente și soft-uri specifice pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, diagnosticare și reglare pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 18m.

• Anexa 3 la contract conține - Lista soft-urilor de aplicație la care achizitorul are drept de utilizare neexclusivă inclusiv cu posibilitatea modificării parametrilor.

• Anexa 4 la contract conține Anexele 1.2 a), 1.2 b) și 1.2 c) din caietul de sarcini și propunerea financiară a furnizorului

- 1.2. a) Piese și materiale de primă dotare pentru autobuzele cu tipodimensiunea (gama) 12 m;

- 1.2. b) Piese și materiale de primă dotare pentru autobuzele cu tipodimensiunea (gama) 10,70 m;

- 1.2. c) Piese și materiale de primă dotare pentru autobuzele cu tipodimensiunea (gama) 18 m

• Anexa 5 la contract conține Anexele 1.3 a), 1.3 b) și 1.3 c) din caietul de sarcini și propunerea financiară a furnizorului:

- 1.3. a) - Agregate și unități electronice de comandă de primă dotare pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 12m;

- 1.3. b) - Agregate și unități electronice de comandă de primă dotare pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 10,70m;

- 1.3.c) - Agregate și unități electronice de comandă de primă dotare pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 18m.

• Anexa 6 la contract conține Anexele 1.4 a), 1.4 b) și 1.4 c) din caietul de sarcini și propunerea financiară a furnizorului:

- 1.4. a) - Repere consumabile și de mare uzură pentru executarea lucrărilor de întreținere planificată în perioada de garanție / autobuz tip full warranty pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 12m;

- 1.4. b) - Repere consumabile și de mare uzură pentru executarea lucrărilor de întreținere planificată în perioada de garanție / autobuz tip full warranty pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 10,70m;

- 1.4. c) - Repere consumabile și de mare uzură pentru executarea lucrărilor de întreținere planificată în perioada de garanție / autobuz tip full warranty pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 18m.

• Anexa 7 la contract conține Anexele 1.5 a), 1.5 b), 1.5 c) din caietul de sarcini și propunerea financiară a furnizorului:

- 1.5.a) - Materiale consumabile, antigel, uleiuri și unșori speciale pentru executarea lucrărilor de întreținere planificată în perioada de garanție / autobuz tip full warranty pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 12m;

- 1.5.b) - Materiale consumabile, antigel, uleiuri și unșori speciale pentru executarea lucrărilor de întreținere planificată în perioada de garanție / autobuz tip full warranty pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 10,70 m;

- 1.5.c) - Materiale consumabile, antigel, uleiuri și unșori speciale pentru executarea lucrărilor de întreținere planificată în perioada de garanție / autobuz tip full warranty pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 18m.

2.9. Prețul include toate cheltuielile legate de omologare de tip, de la Registrul Auto Român.



### 3. Durata contractului

3.1. Furnizorul se obligă să livreze produsele care fac obiectul contractului conform graficului de livrare menționat în Anexa nr. 1 la prezentul contract, în termen de 17 luni de la semnarea contractului.

3.2. Contractul are durata de valabilitate până la data ieșirii din garanție (full warranty & garanție extinsă) a ultimului autobuz livrat.

### 4. Definiții

4.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) contract - contractul cu titlu oneros, asimilat potrivit legii actului administrativ încheiat în scris între unul sau mai mulți operatori economici și una ori mai multe autorități contractante, care are ca obiect furnizarea de produse;
- b) achizitor și furnizor - părțile contractante, astfel cum acestea sunt denumite în prezentul contract;
- c) prețul contractului - suma cu caracter maximal așa cum aceasta este stabilită în articolul 2.2 al Contractului de furnizare și care reprezintă bugetul total al Contractului de Furnizare;
- d) produse - echipamentele, mașinile, utilajele și orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la contract, pe care Furnizorul se obligă conform clauzelor contractuale să le furnizeze Achizitorului;
- e) servicii - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor și orice obligații care revin furnizorului prin contract;
- f) standarde - standardele, reglementările tehnice sau altele asemenea prevăzute în Caietul de sarcini și în propunerea tehnică;
- g) oferta - documentația care cuprinde propunerea financiară și propunerea tehnică;
- h) propunerea tehnică - document al ofertei, elaborat pe baza cerințelor din caietul de sarcini, stabilite de Achizitor;
- i) omologare CE de tip - procedura prin care Registrul Auto Român sau autoritatea de omologare a unui alt stat membru certifică faptul că un tip de vehicul, sistem, componentă sau unitate tehnică separată respectă dispozițiile administrative și cerințele tehnice din legislația UE;
- j) omologare de tip - procedura prin care Registrul Auto Român sau autoritatea de omologare a unui alt stat membru certifică faptul că un tip de vehicul sau produs respectă dispozițiile administrative și cerințele tehnice aplicabile;
- k) omologarea de tip a întregului vehicul - omologare acordată unui vehicul în ansamblul său de Registrul Auto Român sau de autoritatea de omologare a unui alt stat membru, pe baza omologărilor de tip existente ale vehiculului în ceea ce privește produsele utilizate la acesta, în conformitate cu prevederile actului de reglementare aplicabil;
- l) omologare de tip într-o singură etapă - procedura constând în omologarea unui vehicul privit ca un tot unitar, printr-o singură operație;
- m) omologare internațională (CEE-ONU) de tip - procedura prin care Registrul Auto Român sau autoritatea competentă a unei alte părți contractante la Acordul de la Geneva din 1958 revizuit certifică faptul că un tip de vehicul, echipament, componentă sau piesă respectă dispozițiile administrative și cerințele tehnice aplicabile cuprinse în regulamentele CEE-ONU anexate la Acordul de la Geneva din 1958 revizuit;
- n) omologare națională de tip - procedura de omologare de tip prevăzută de legislația internă a unui stat membru, valabilitatea omologării fiind limitată la teritoriul statului membru care a acordat omologarea națională de tip;
- o) propunerea financiară - document al ofertei prin care se furnizează informațiile cerute prin documentația de atribuire cu privire la pret, tarif, alte condiții financiare și comerciale;



p) durata contractului - intervalul de timp în care prezentul contract operează valabil între părți, potrivit legii, ofertei și documentației de atribuire, de la data intrării sale în vigoare și până la epuizarea convențională sau legală a oricărui efect pe care îl produce;

q) origine - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea Furnizorului;

r) destinație finală - locul unde Furnizorul are obligația de a furniza produsele:

- Locația 1 - Autobaza Floreasca, str. Gaetano Donizetti, nr. 8-10, sector 1, București;
- Locația 2 - Autobaza Ferentari, str. Iacob Andrei, nr. 30, sector 5, București;
- Locația 3 - Autobaza Nordului, str. Căpriorilor, nr. 2-4, sector 1, București;
- Locația 4 - Autobaza Alexandria, sos. Alexandriei, nr. 150 B, sector 5, București;
- Locația 5 - Autobaza Militari, Bd. Preciziei, nr. 4-6, sector 6, București;
- Locația 6 - Autobaza Titan, Bd. Theodor Pallady, nr. 64, sector 3, București;
- Locația 7 - Autobaza Pipera, sos. Pipera, nr. 55, sector 2, București;
- Locația 8 - Autobaza Obregia, Bd. Metalurgiei, nr. 2-10, sector 4, București

s) termenii comerciali de livrare - vor fi interpretați conform contractului;

t) rezilierea contractului - desființarea pe viitor a contractului de furnizare, fără ca aceasta să aducă atingere furnizărilor succesive care au fost făcute anterior rezilierii;

u) forța majoră - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care acesta acționează. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă. Termenul „forță majoră” utilizat în Contractul de furnizare va însemna calamități naturale, greve spontane, războaie, cutremure, furtuni, inundații, și orice alte evenimente similare imprevizibile, externe, absolut invincibile și inevitabile. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau Părților până la apariția acesteia. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte Părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte Părți încetarea cauzei acesteia, în maximum 5 zile de la încetare. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte. Părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din Părți să poată pretinde celeilalte daune - interese;

v) full warranty - garanție de 240.000 km de la data punerii în exploatare, sau minim 4 ani pentru autobuz în ansamblu și toate componentele acestuia (altele decât cele precizate la art. 13.3.), inclusiv următoarele consumabile; uleiuri, antigel, filtre, acumulatori, anvelope, becuri auto;

w) garanție extinsă - garanție extinsă pentru minim 4 ani sau minim 240.000 km în intervalul de exploatare corespunzător de la anul 5 până la anul 8 inclusiv, sau rulajul până la minim 480.000 km pentru autobuz în ansamblu și toate componentele acestuia.

x) garanția tehnică - orice angajament asumat de vânzător sau producător față de consumator, fără solicitarea unor costuri suplimentare, de restituire a prețului plătit de consumator, de reparare sau de înlocuire a produsului cumpărat, dacă acesta nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanție sau în publicitatea aferentă;

y) garanția tehnică de bună execuție a contractului - se constituie prin Scrisoare bancară de garanție tehnică depusă la sediul Achizitorului cu 30 de zile înainte de expirarea garanției de bună execuție a contractului și are rolul de a asigura buna funcționare a contractului pe toată perioada de garanție extinsă.

z) zile - zile calendaristice, în afara cazului în care se menționează ca sunt zile lucrătoare; luna - luna calendaristică; an - 365 de zile;



aa) act adițional - document semnat de Părți care completează și/sau modifică termenii și condițiile contractului de furnizare produse.

## 5. Aplicabilitate

5.1. Contractul intra în vigoare la data semnării de către părți și înregistrării lui în Registrul Unic de Contracte de la Direcția Generală Achiziții Publice din cadrul Primăriei Municipiului București și este valabil până la ieșirea din garanție a ultimului autobuz livrat.

## 6. Documentele contractului

6.1. Documentele contractului sunt:

- a. - graficul de livrare - Anexa nr. 1 la prezentul contract;
- b. - garanție de bună execuție conform formular nr. 15- Modul de constituire a garanției de bună execuție dovada depunerii, respectiv dovada depunerii 0,5 % din prețul contractului;
- c. - scrisoare bancară de garanție tehnică;
- d. - caietul de sarcini;
- e. - propunerea tehnică;
- f. - propunerea financiară;
- g. - standardul de firmă;
- h. - Lista SDV-urilor specifice (scule, dispozitive și verificatoare) și echipamente specifice pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, diagnosticare și reglare conform manualului de întreținere și reparații - Anexa nr. 2 la prezentul contract conține:
  - 1.1 a) SDV-uri, echipamente și soft-uri specifice pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, diagnosticare și reglare pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 12m;
  - 1.1 b) SDV-uri, echipamente și soft-uri specifice pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, diagnosticare și reglare pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 10,70m;
  - 1.1. c) SDV-uri, echipamente și soft-uri specifice pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, diagnosticare și reglare pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 18m.
- i. - Lista soft-urilor de aplicație cu licență (nelimitată în timp) la care Achizitorul are drept de utilizare neexclusivă, inclusiv cu posibilitatea modificării parametrilor - Anexa nr. 3 la prezentul contract;
- j. - Lista pieselor de schimb și materiale de primă dotare - Anexa nr. 4 la prezentul contract conține Anexele 1.2 a) - c) din caietul de sarcini și propunerea financiară a furnizorului:
  - 1.2. a) Piese și materiale de primă dotare pentru autobuzele cu tipodimensiunea (gama) 12 m;
  - 1.2. b) Piese și materiale de primă dotare pentru autobuzele cu tipodimensiunea (gama) 10,70 m;
  - 1.2. c) Piese și materiale de primă dotare pentru autobuzele cu tipodimensiunea (gama) 18 m.
- k.- Lista agregatelor și unităților electronice de comandă de primă dotare - Anexa nr. 5 la prezentul contract conține Anexele 1.3 a) – c) din caietul de sarcini și propunerea financiară a furnizorului:
  - 1.3. a) - Agregate și unități electronice de comandă de prima dotare pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 12m;
  - 1.3. b) - Agregate și unități electronice de comandă de prima dotare pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 10,70m;
  - 1.3.c) - Agregate și unități electronice de comandă de prima dotare pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 18m
- l.- Lista reperi consumabile și de mare uzură pentru executarea lucrărilor de întreținere planificată în perioada de garanție / autobuz tip full warranty - Anexa nr. 6 la prezentul contract conține Anexele 1.4 a) – c) din caietul de sarcini și propunerea financiară a furnizorului;



- 1.4. a) - Repere consumabile și de mare uzură pentru executarea lucrărilor de întreținere planificată în perioada de garanție / autobuz tip full warranty pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 12m;
  - 1.4. b) - Repere consumabile și de mare uzura pentru executarea lucrărilor de întreținere planificată în perioada de garanție / autobuz tip full warranty pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 10,70m;
  - 1.4. c) - Repere consumabile și de mare uzura pentru executarea lucrărilor de întreținere planificată în perioada de garanție / autobuz tip full warranty pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 18m.
- m.- Lista materialelor consumabile, antigel, uleiuri și unsori speciale pentru executarea lucrărilor de întreținere planificată în perioada de garanție / autobuz tip full warranty - Anexa nr. 7 la prezentul contract conține Anexele 1.5 a) - c) din caietul de sarcini și oferta Asocierii OTOKAR EUROPE SAS – OTOKAR OTOMOTIV VE SAVUNMA SANAYI A.S:
- 1.5.a) - Materiale consumabile, antigel, uleiuri și unsori speciale pentru executarea lucrărilor de întreținere planificată în perioada de garanție/autobuz tip full warranty pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 12m;
  - 1.5.b) - Materiale consumabile, antigel, uleiuri și unsori speciale pentru executarea lucrărilor de întreținere planificată în perioada de garanție/autobuz tip full warranty pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 10,70m;
  - 1.5.c) - Materiale consumabile, antigel, uleiuri și unsori speciale pentru executarea lucrărilor de întreținere planificată în perioada de garanție/autobuz tip full warranty pentru autobuze cu tipodimensiunea (gama) 18m.
- n. - Lista verificărilor la recepția autobuzului - Anexa nr. 8 la prezentul contract;
  - o. - Proces-verbal de recepție al autobuzului - Anexa nr. 9 la prezentul contract;
  - p. - Model clauze de securitate și sănătate în muncă - Anexa nr. 10 la prezentul contract;
  - r. - Clauze privind apărarea împotriva incendiilor și protecția civilă (situații de urgență) - Anexa nr. 11 la prezentul contract;
  - s. - Remedierile la documentația de atribuire nr. 1508.1/02.11.2017 efectuate de către entitatea contractantă impuse prin DECIZIA C.N.S.C. 2781 /C7/3213/3229/ 3266/ 3275 /3297/ 3341/ 3389/3410 / 3506/ 3522 din data de 24.10.2017;
  - t. - Acord asociere nr. 1/07.11.2017 autentificat sub nr. 321/27.02.2018;
  - u.- Contract de subcontractare încheiat cu subcontractantul SC HAPPY GARAGE SRL nr. 1/10.11.2017;
  - v. - Act constitutiv al societății OTOKAR EUROPE FILIALA BUCUREȘTI SRL;
  - w. - Certificat înregistrare al societății OTOKAR EUROPE FILIALA BUCUREȘTI SRL nr. 38946570/28.02.2018;
  - y.- Dovadă constituire cont IBAN RO45TREZ7025069XXX020280 deschis la Trezoreria Sector 2 pentru OTOKAR EUROPE FILIALA BUCUREȘTI SRL;
  - z. - Formularul nr. 13 - Declarație privind părțile din propunerea tehnică și financiară care au caracter confidențial;
  - aa. Protocol (Anexa 2 din Caietul de sarcini); Cerere pentru Remediere în TG/Warranty Claims- Anexa 3 (Anexa 3 din Caietul de sarcini); Proces -Verbal de remediere și scoatere din imobilizare/ Taking over protocol after warranty repair (Anexa 4 din Caietul de sarcini).
  - bb. Formular 9 – acceptare clauze contractuale, draft contract si clarificari la documentatia de atribuire.
- 6.2. În cazul unor neconcordanțe între prevederile contractului și cele cuprinse în documentele contractului menționate la art. 6.1. se aplică următoarea ordine de prioritate:
- 1. - prevederile contractului și anexele sale;
  - 2. - standardul de firmă;
  - 3. - caietul de sarcini;
  - 4. - celelalte documente ale contractului menționate la art. 6.1.



6.3. În cazul unor neconcordanțe între codul produselor și denumirea acestora, prevalează denumirea produselor.

## **7. Standarde, regulamente internaționale și reglementări U.E.**

7.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta condițiile prevăzute de legislație, reglementările și standardele din România conform precizărilor din caietul de sarcini precum și reglementările în materie, prevăzute în Regulamentele CEE-ONU și Directivele CE-CEE la care România a aderat.

7.2. Furnizorul se obligă să prezinte Achizitorului standardul de firmă al autobuzelor oferite pentru analiză observații/aprobare. Standardul de firmă pentru cele trei tipuri de autobuzele marca Otokar, model KENT LF de 12 m, tip RX16SR2BX, model KENT LF de 10,70 m, tip RX16SR2BX, model KENT LF ARTICULAT de 18 m, tip ZX16SA3BX cu codul de identificare al producătorului, va fi prezentat în limba română, în maxim 30 de zile de la semnarea contractului, înainte de prezentarea autobuzului pentru omologarea de tip R.A.R. Standardul de firmă poate fi modificat pe parcursul derulării contractului cu acordul ambelor părți. Reperele înlocuite vor avea un nivel calitativ echivalent sau superior celor inițiale.

## **8. Caracterul public al contractului**

8.1. În baza prevederilor legale în vigoare la data încheierii sale, prezentul contract are caracter de document public.

8.2. Accesul persoanelor la informațiile de interes public conținute în contract se realizează conform legii, cu respectarea termenelor și procedurilor legale.

8.3. Accesul persoanelor la informațiile conținute în contract va fi restricționat dacă respectivele informații sunt clasificate sau protejate de un drept de proprietate intelectuală potrivit legii.

8.4. Informațiile confidențiale ale ofertei depusă de Asocieria OTOKAR EUROPE SAS – OTOKAR OTOMOTIV VE SAVUNMA SANAYI A.S sunt prezentate în Declarația privind părțile din propunerea tehnică și financiară care au caracter confidențial (Formularul nr. 13), anexat la contract.

## **9. Drepturi de proprietate intelectuală**

9.1. Furnizorul are obligația de a despăgubi Achizitorul împotriva oricărui:

a. reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamente, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu prestarea serviciilor, și

b. daune interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezulta din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către Achizitor.

9.2. Furnizorul are obligația de a pune la dispoziția Achizitorului cu drept de utilizare neexclusivă (în baza licențelor furnizate), soft-urile de aplicație care vor fi prezentate în format electronic, pentru echipamentele electronice care echipează autobuzul. Acestea sunt nominalizate în Anexa nr.1.1. din caietul de sarcini.

## **10. Garanția de buna execuție a contractului și Garanția tehnică de buna execuție a contractului**

10.1. (1) Furnizorul are obligația de a constitui garanția de bună execuție a contractului pe toată perioada derulării contractului, în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului și înregistrarea contractului în Registrul Unic de Contracte existent la Direcția Generală Achiziții Publice. Garanția de bună execuție va fi depusă, în original, la Direcția Generală Economică și în copie la Direcția Generală Achiziții Publice, în vederea deblocării garanției de participare.



(2) Garanția de bună execuție se constituie de către Furnizor în scopul asigurării Achizitorului de îndeplinirea cantitativă, calitativă și în perioada convenită a contractului.

(3) Garanția astfel constituită este destinată acoperirii eventualelor prejudicii suferite de Achizitor în executarea prezentului contract, inclusiv în perioada de garanție a produselor ce fac obiectul contractului sau în cazul rezilierii contractului din motive imputabile Furnizorului, precum și în cazul prejudiciilor produse în realizarea obiectului prevăzut la art.2.1 din contract, din vina Furnizorului, ori în alte situații prevăzute de lege. În cazul în care prejudiciul produs Achizitorului este mai mare decât cuantumul garanției de bună execuție, Furnizorul este obligat să-l despăgubescă pe Achizitor integral și întocmai.

10.2. (1) Cuantumul garanției de bună execuție exprimată procentual este de 10 % din prețul contractului.

(2) Garanția de bună execuție a contractului se va constitui conform Formularului 15 – Modul de constituire a garanției de bună execuție prin:

- rețineri succesive din sumele datorate pentru facturi parțiale. În acest caz, Furnizorul are obligația de a deschide la unitatea Trezoreriei Statului din cadrul organului fiscal competent în administrarea acestuia un cont disponibil distinct la dispoziția Achizitorului. Suma inițială care se depune de către Furnizor în contul astfel deschis nu trebuie să fie mai mică de 0,5 % din prețul contractului. Pe parcursul îndeplinirii contractului, Achizitorul urmează să alimenteze acest cont prin rețineri succesive din sumele datorate și convenite Furnizorului până la concurența sumei de 10% din prețul contractului. Contul astfel deschis este purtător de dobândă în favoarea Furnizorului. Furnizorul va înscrie distinct pe facturile emise cuantumul garanției de bună execuție și contul în care acesta va fi virat.

10.3. Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție în limita prejudiciului creat, dacă Furnizorul nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, Achizitorul are obligația de a notifica acest lucru Furnizorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

10.4. Restituirea garanției de bună execuție se face în termen de 14 zile de la plata facturii finale, dacă nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei.

10.5. Achizitorul se obligă să elibereze garanția de participare în cel mult 3 zile lucrătoare de la data constituirii garanției de bună execuție.

10.6. Garanția tehnică de bună execuție a contractului este distinctă de garanția de bună execuție a contractului de furnizare.

10.7. Garanția tehnică de bună execuție a contractului se constituie în LEI prin Scrisoare bancară de garanție tehnică depusă la sediul Achizitorului cu 30 de zile înainte de expirarea garanției de bună execuție a contractului. Garanția tehnică de bună execuție va fi emisă de o bancă de primă clasă, conform modelului la contract.

10.8. Cuantumul garanției tehnice de bună execuție reprezintă 10% din prețul contractului fără TVA și este în valoare de 45.810.082, 6 lei.

10.9. În cazul neconstituirii garanției tehnice de bună execuție, în termenul prevăzut la art.10.7. din contract, Achizitorul își rezervă dreptul de a executa garanția de bună execuție.

10.10. Garanția tehnică de bună execuție se va elibera în etape, în termen de 15 zile de la ieșirea din garanție a fiecărui lot de câte 100 de autobuze, câte 25% din totalul garanției.

10.11. Achizitorul are dreptul să emită pretenții asupra garanției tehnice de bună execuție, în limita daunelor directe create și/sau a penalităților de întârziere, dacă Furnizorul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract, cu condiția notificării prealabile a Furnizorului, dar fără a fi necesar acceptul Furnizorului.



10.12. În cazul reținerii de către Achizitor a eventualelor daune din valoarea garanției tehnice de buna execuție, Furnizorul se obligă ca în termen de 15 zile să reconstituie garanția până la valoarea anterioară reținerii daunelor.

## **11. Recepție, inspecții și teste**

11.1. Furnizorul se obligă să obțină omologarea de tip de către RAR a câte unui autobuz din fiecare gamă, în termen de maxim 45 de zile de la data semnării contractului, pe cheltuiala și riscul său. În cazul neobținerii omologării, contractul se reziliază din vina Furnizorului și se aplică clauzele contractuale.

11.2. Achizitorul sau reprezentantul său are următoarele obligații:

- i) - să notifice în scris Furnizorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea recepției, testelor și inspecțiilor precum și locul de desfășurare a acestora în termen de 5 zile de la solicitarea Furnizorului;
- ii) - să facă observații și/sau să avizeze standardele de firma și documentația prevăzută în contract a fi livrată împreună cu autobuzele, în termen de 30 de zile de la primire.
- iii) - să recepționeze cele 400 de autobuze, care fac obiectul prezentului contract, în condițiile contractului;
- iv) - să execute controlul, verificările zilnice, activitatea de întreținere și mentenanță planificată cât și exploatarea autobuzelor în conformitate cu documentația și instrucțiunile tehnice elaborate de către Furnizor.
- v) - avizarea de către Achizitor a standardelor de firma nu îl vor absolvi în nici un caz pe Furnizor de obligațiile ce îi revin privind omologarea sau de eventualele modificări care vor trebui efectuate ca urmare a verificărilor RAR.

11.3. Recepția autobuzelor se va face de către reprezentanții părților în locațiile desemnate de către Achizitor în baza următoarelor documente:

**a) Documente pentru fiecare autobuz:** Fiecare autobuz va fi însoțit de următoarea documentație tehnică în limba română:

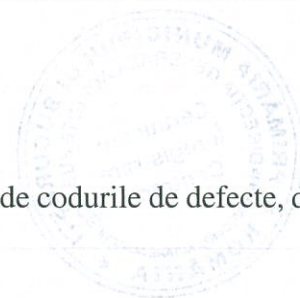
1. - Factura în original
2. - Polița de asigurare RCA pentru fiecare autobuz valabilă pe o perioadă de 6 luni de zile de la livrare.
3. - Comisia de recepție va întocmi Proces-verbal de recepție semnat de ambele părți, în două exemplare, conform modelului din Anexa 8 din caietul de sarcini, câte unul pentru fiecare parte, însoțit de următoarele documente:
4. - Manual de exploatare/conducere autobuz, pentru conducătorul auto;
5. - Carnet service, pașaport inclusiv cartela de date (echiparea autobuzului cu agregatele principale: serii, marca, tip agregate);
6. - Certificat de garanție;
7. - Certificat de calitate;
8. - Declarație de conformitate;
9. - CD-uri cu softul de download original la toate sistemele și subsistemele aferente;
10. - CD-uri de service off-line;
11. - Carte de identitate eliberată de RAR;
12. - Certificate de calitate pentru subsansamblurile principale (cutie viteze, compresor, punți, caseta de direcție, pompa servodirecție etc.);
13. - Manual de exploatare pentru dotările auxiliare (instalație de preîncălzire, tahograf, radio-CD, aer condiționat, informare călători, numărare călători, supraveghere video, scaun ergonomie etc.).

**b) Documente pentru întreg lotul de autobuze**

- 1) - Certificat de atestare EURO 6 pentru motor;



- 2) - Certificate de conformitate sau de omologare, pentru principalele sisteme și subsisteme, agregate etc, emise de laboratoare agreate în UE.
- 3) - Următoarea documentație (în limba română și engleza) va fi furnizată pe suport informatic (20 seturi) și cu acces online permanent la portalul service al producătorului (min. 16 utilizatori):
- a. - Planul reviziilor tehnice planificate;
  - b. - Manuale de întreținere planificata, (care să cuprindă operațiile de întreținere planificată pentru toate instalațiile și subansamblele autobuzului) Manuale reparații, (care să cuprindă operațiile de reparații pentru toate instalațiile și subansamblele autobuzului);
  - c. - Manualul de diagnosticare OBD (On Board Diagnosis) ce va cuprinde codurile de defecte, denumirea defectelor și modul de remediere;
  - d. - Nomenclator cu manopera normată pentru activitatea de întreținere planificată (care va cuprinde manopera desfășurată pe operații pentru activitatea de întreținere planificată pentru autobuzul oferat), în limba română și în limba engleza;
  - e. - Nomenclator cu manopera normată pentru activitatea reparații (va cuprinde manopera desfășurată pentru operații de: înlocuiri de piese, agregate, elemente caroserie, reparații de piese și agregate pentru: sisteme mecanice, electrice și caroserie pentru autobuzul oferat), în limba română și în limba engleza;
  - f. - Catalog de piese de schimb și consumabile, actualizat pe marca, tip și lot de fabricație, în limba engleza (utilizabil pe calculator cu programul de instalare aferent), cu lista furnizorilor agreați, inclusiv up-grade gratuit pe toată durata de viață;
  - g. - Acces gratuit pe toată durata de viață a autobuzului la sursa de informații tehnice on-line acordată reprezentantelor service ale ofertantului (Furnizorul va întocmi pagina de web în limba română pentru documentare, actualizări etc.) - minim 16 utilizatori;
  - h. - Desene de ansamblu (structura de rezistență, înveliș exterior, înveliș interior și tehnologia de asamblare pentru reparații accidentale);
  - i. - Schema (schemele) instalației electrice;
  - j. - Schemele simplificate a tablourilor electrice de distribuție (a conexiunilor, a siguranțelor de protecție și a destinațiilor lor), în limba română;
  - k. - Schema cablajelor și conectorilor;
  - l. - Schema instalației pneumatice;
  - m. - Schema punctelor de măsură - diagnosticare a instalației pneumatice;
  - n. - Schema instalației de răcire a motorului și încălzire salon;
  - o. - Schema instalației de climatizare (aer condiționat);
  - p. - Schema punctelor de măsură și diagnosticare a instalației de aer condiționat;
  - r. - Schema instalației de alimentare;
  - s. - Schema punctelor de măsură și diagnosticare a instalației de alimentare;
  - ș. - Schema instalației de ungere cu punctele de gresare;
  - t. - Manual de utilizare și programare a indicatoarelor de traseu, inclusiv software cu interfață utilizator în limba română;
  - ț. - Schema instalației speciale pentru reducerea gazelor poluante în conformitate cu normele EURO 6;
  - u. - Schemele vor fi prezentate și în format electronic;
  - v. - Manual de exploatare și întreținere pentru atelierul de service;
  - x. - Planul proceselor tehnologice planificate;
  - y. - Manuale de reparații pentru atelierul de service;
  - z. - Manualul de diagnosticare OBD (On Board Diagnosis) ce va cuprinde codurile de defecte, denumirea defectelor și modul de remediere;





aa. - Nomenclatorul tuturor reperelor din care se compune autobuzul ce va cuprinde denumire reper, cod fabricant, nr. buc. pe autobuz, cod subfurnizor, marca de proveniență;

bb. - Manuale pentru dotări, instalații și echipamente din cap 2.4.13. (20 buc.).

4). - Lipsa unuia din documentele menționate la art. 11.3 dă dreptul Achizitorului să nu semneze procesul-verbal de recepție, deci implicit să amâne plata, fără ca Furnizorul să perceapă penalități pentru întârziere la plată,

11.4. La cererea Achizitorului, Furnizorul se obligă să permită acestuia să consulte tehnologia de control pe faze tehnologice de lucru. Furnizorul va permite accesul reprezentanților Achizitorului pentru verificarea calității execuției și a montajului pe flux, atunci când acesta o solicită. Verificările pe flux efectuate de către reprezentanta Achizitorului nu îl vor exonera de răspundere pe Furnizor în privința calității finale a produsului.

11.5. Dacă vreunul dintre produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, Achizitorul are dreptul să îl respingă, iar Furnizorul are obligația, fără a modifica prețul contractului:

a) să înlocuiască produsele refuzate; sau

b) să facă toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor lor tehnice cu acordul prealabil scris al Achizitorului, pentru una din variantele de mai sus și într-un termen stabilit de comun acord cu acesta. Acest termen nu va modifica graficul anual de livrare contractual.

11.6. Dreptul Achizitorului de a inspecta, de a testa și, dacă este necesar, de a respinge nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de Furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al Achizitorului, anterior livrării acestora

la destinația finală. 11.7 Prevederile art. 11.1 - 11.6 nu îl vor absolvi pe Furnizor de obligația asumării garanțiilor sau de alte obligații prevăzute în contract.

11.8 Recepția produselor de către Achizitor se va face în termen de maxim 60 zile de la data livrării de către Furnizor, în locațiile stabilite prin contract, prin intermediul Procesului-verbal de recepție semnat de ambele părți, conform Anexa 9 la prezentul contract.

## **12. Livrarea produselor și documentele care le însoțesc. Piese de schimb.**

12.1. Furnizorul are obligația să livreze produsele la destinația finală menționată la alin. 4.1 lit. r), pe cheltuielă și risc propriu, respectând graficul de livrare, prevăzut în Anexa nr. 1.

12.2. (1) Livrările în avans se acceptă numai cu acordul scris al Achizitorului și fără modificarea graficului de plăți.

(2) Furnizorul va transmite Achizitorului documentele care însoțesc produsele, conform art. 11.3 din contract.

12.3. Certificarea de către Achizitor a faptului că produsele au fost livrate se face după recepție, prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al acestuia, pe documentele emise de Furnizor pentru livrare și a procesului verbal de recepție.

12.4. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile art. 12.1- 12.3. În același moment are loc și transferul dreptului de proprietate asupra autobuzelor către Achizitor.

12.5. Furnizorul are obligația să livreze, la cererea beneficiarului, piese de schimb pentru autobuze, minim 12 ani de la livrarea ultimului autobuz din lotul contractat și să prezinte lista cu furnizorii pieselor și componentelor acestuia ale căror garanții vor fi asigurate prin responsabilitatea sa.

## **13. Garanția tehnică acordată produselor**

13.1 Furnizorul se angajează să ofere garanția a autobuzului, respectiv 240.000 km sau minim 4 ani (full warranty) de la data punerii în exploatare pentru autobuz în ansamblu și toate componentele acestuia



(altele decât cele precizate la art. 13.3.). Furnizorul va asigura înlocuirea următoarelor consumabile: uleiuri, antigel, filtre, acumulatori, anvelope (160.000 km), becuri auto.

13.2 Furnizorul se angajează să ofere garanție extinsă pentru minim 4 ani sau minim 240.000 km în intervalul de exploatare corespunzător de la anul 5 până la anul 8 inclusiv, sau rulajul până la minim 480.000 km pentru autobuz în ansamblu și toate componentele acestuia (altele decât cele precizate la art. 13.3.). Furnizorul va asigura toate materialele, piesele, subansamblele, ansamblele, sistemele, agregatele autobuzului necesare să fie înlocuite prin reparații de uzură normală, defecte tehnice, cu repere definite (kituri de reparație, subansambluri, materiale, piese etc) conform manualului de reparații și întreținere a autobuzului și catalogului de piese de schimb. Pentru perioada de garanție extinsă, sunt exceptate:

- următoarele consumabile: uleiuri, antigel, filtre, acumulatori, anvelope, becuri auto;
- piesele necesare pentru reparațiile în urma evenimentelor de circulație (tamponări) și cazuri de vandalism;

13.3 Furnizorul se obligă să asigure, diferit de termenele de garanție acordate autobuzului în ansamblu, garanția pentru anvelope minim 160.000 km.

13.4 Furnizorul are obligația să specifice în carnetul de service termenul de garanție convenit prin prezentul contract. Termenul de garanție va fi atestat printr-un certificat de garanție emis de către Furnizor pentru fiecare autobuz.

13.5 Furnizorul răspunde pentru pagubele generate de produsele cu defecte și va răspunde pentru prejudiciile cauzate Achizitorului de produsele cu defecte, conform Legii nr. 240/2004, Legea nr. 449/2003 etc.

13.6 Pe toată durata perioadei de garanție, Furnizorul va înlocui sau va repara pe cheltuiala sa toate elementele cu defecte de material sau de concepție.

13.7 În cazul în care pe parcursul primilor 480.000 km, o avarie sau o uzură anormală se repetă la mai mult de 6% din autobuzele livrate, acesta reprezintă un „defect sistematic” de concepție sau de fabricație. În acest caz, Furnizorul este obligat să verifice, să reproiecteze, să înlocuiască sau să repare, pe cheltuiala proprie, elementul defect, la toate autobuzele.

13.8 Dacă după perioada de garanție, o piesă componentă a unui agregat/subansamblu se defectează (rupere, spargere, uzura anormală) la un rulaj mai mic decât fiabilitatea declarată de ofertant a agregatului /subansamblului în cauza, pentru un procent mai mare de 6% din lotul de autobuze achiziționat se va defini condițiile îndeplinirii „viciului de material” Furnizorul va fi responsabil de remedierea viciilor ascunse pe cheltuiala sa, pentru perioada de fiabilitate declarată sau durata de viață a agregatului (subansamblului) în cauză.

13.9 Furnizorul va fi responsabil pe întreaga durată de viață a autobuzului de remedierea viciilor ascunse de material, concepție sau execuție pentru autobuz ca ansamblu cât și pentru toate agregatele, sistemele și echipamentele sale, pe cheltuiala sa.

13.10 Constatarea defectelor se va face de către reprezentantul Achizitorului.

Notificarea defecțiunii se va face imediat după constatare prin e-mail/fax la furnizor. De asemenea, va fi avizat telefonic și fax și reprezentantul de service al Furnizorului. Dacă durata imobilizării în cadrul garanției depășește 2 zile calendaristice, garanția autobuzului va fi prelungită cu numărul zilelor de imobilizare.

13.11 Remedierea defecțiunilor în termen de garanție se va realiza fără penalizări în maxim 24 de ore pentru intervențiile care nu necesită demontări de agregate/echipamente și în maxim 48 de ore pentru intervențiile care necesită demontări de agregate/echipamente de la întocmirea notificării transmise, conform Anexelor nr. 2, nr. 3 și nr. 4 din Caietele de sarcini.

13.12 Tratarea aspectelor privind garanția se realizează conform prevederilor cap. 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 și 19 din caietul de sarcini completat prin toate răspunsurile la clarificări la documentația de atribuire.



#### **14. Service și asistență tehnică în perioada de garanție**

14.1. În perioada de garanție, Furnizorul are următoarele obligații:

14.1.1. Să numească un responsabil pentru activitatea de service în termen de garanție care va răspunde de coordonarea și optimizarea activității.

14.1.2. Să stabilească reprezentant de service.

14.1.3. Sa asigure pe costurile sale materiale, piese agregate etc. necesare pentru activitatea de remediere a defectiunilor, intretinere si mentenanta planificata pe toata perioada de garantie tip full warranty si garantie extinsa. Activitatea de remediere a defectiunilor, intretinere si mentenanta planificata pe toata durata de garantie tip full warranty și garanție extinsă, se va asigura în regim operativ astfel încât sa se asigure in permanenta disponibilitatea asumata prin contractul de furnizare de 95%.

14.1.4. La cererea Furnizorului, Achizitorul îi va pune la dispoziție, gratuit, spațiul necesar în funcție de posibilitățile fiecărei autobaze, pentru depozitarea materialelor și pieselor pe care Achizitorul le va folosi pentru activitatea de intretinere si mentenanta zilnica.

14.1.5. Achizitorul își rezervă dreptul de a putea achiziționa de pe piață materiale, subansamble și agregate de origine (identice cu cele din echiparea inițială a autobuzului) și de a le înlocui pe cele defecte fără ca Furnizorul să scoată autobuzul din garanție, doar in situatia in care acesta nu le poate asigura din motive obiective.

14.1.6. În mod concret, pe perioada de garanție, furnizorul va suporta toate costurile de transport al autobuzelor de la Achizitor la Furnizor și retur, cu excepția cazurilor în care defectiunile nu apar din culpa Furnizorului, după cum urmează:

- Costurile legate de motorina, AdBlue, manoper șofer;
- Costurile legate de remorcare, dacă este cazul;
- Costurile legate de rovinietă, dacă este cazul.

14.1.7. Pe perioada de garanție extinsă, Achizitorul va suporta cheltuielile legate de consumabile (uleiuri, antigel, filtre, acumulatori, anvelope, becuri auto).

14.1.8. Sculele, SDV-urile și piesele de prima dotare, lista soft-urilor, lista piese de schimb si prima dotare, lista agregatelor si unitatilor electronice de comanda de prima dotare prevăzute în Anexele 2, 3, 4 si 5 din prezentul contract sunt în proprietatea Achizitorului și nu vor putea fi folosite în activitățile care cad în sarcina Furnizorului.

14.1.9. Furnizorul va realiza pe costurile sale instruirea personalului de întreținere și reparații al Achizitorului și va acorda acceptul pentru a efectua lucrări pe marca de autobuz contractată (conform cerințelor RNTR 9, RAR) conform prevederilor art. 11 din caietul de sarcini. Școlarizarea specialiștilor Achizitorului se va face pe cheltuiala Furnizorului.

14.1.10. Părțile vor conveni în scris până la livrarea primului autobuz, cu privire la metodele de aplicare practica a prevederilor articolului 14.1.9.

14.2. Furnizorul se obligă să răspundă pentru accidente de muncă ale angajaților proprii și ai subcontractanților săi, precum și de accidente suferite din culpa sa, de personalul Achizitorului sau terților, conform prevederilor legale și Convenției privind securitatea și sănătatea în muncă.

14.3. Furnizorul se obligă să desfășoare activitățile de service, intretinere si mentenanta planificata si remediere a defectiunilor, în termen de garanție, in service-ul autorizat al Furnizorului.

14.4. Achizitorul se obligă să desfășoare activitatea de întreținere și mentenanța zilnică, astfel:

14.4.1. Prin activitate de întreținere și mentenanță zilnică se înțelege totalitatea lucrărilor executate de Achizitor de tipul inspecție tehnică zilnică pentru verificarea stării normale de funcționare a autobuzului și înlocuirea de componente vitale cu valoare mica sau materiale consumabile (uleiuri, unsori, lichide, becuri, curele, filtre), conform legislației în vigoare în România privind circulația rutiera și transportul public de călători;



14.4.2. Activitatea de întreținere și mentenanță zilnică se desfășoară în totalitate în 8 (opt) autobaze ale Achizitorului;

14.4.3. Manopera va fi executată de personalul Achizitorului, pe cheltuiala Achizitorului.

14.4.4. Toate consumabilele necesare activității de întreținere și mentenanță zilnică sunt în sarcina Furnizorului și vor fi livrate eșalonat pe cheltuiala acestuia (completări ulei, antigel, becuri, curele, care au o durată de viață sub termenul de garanție full warranty al autobuzului, respectiv 240.000 km).

14.5. Furnizorul se obligă să desfășoare activitatea de întreținere și mentenanță planificată, astfel :

14.5.1. Prin activitate de întreținere se înțelege totalitatea lucrărilor cerute în planul de revizii planificate al autobuzului în funcție de rulajul și de timpul de exploatare al acestuia;

14.5.2. Activitatea se desfășoară în totalitate în service-ul autorizat al furnizorului;

14.5.3. Lucrările vor fi executate de personalul furnizorului;

14.5.4. Toate consumabilele necesare activității de întreținere și mentenanță planificată cuprinse în anexele 6 și 7 la prezentul contract vor fi livrate și utilizate de către furnizor pentru toată perioada de garanție full warranty.

14.5.5. Prin reperi și materiale consumabile și de mare uzură se înțelege totalitatea materialelor și reperelor care au o perioadă de utilizare normală în exploatare mai mică decât perioada de garanție de 240.000 km (antigel, uleiuri, unsoare speciale, freon, apă distilată, amortizoare, garnituri de frână, perne de aer, bateriile de acumulatori, lamele ștergător parbriz, curele transmisie etc.).

14.6. Activitatea de remediere a defecțiunilor în termen de garanție (full warranty și garanție extinsă) se va efectua pe cheltuiala și prin grija furnizorului în service-ul autorizat al Furnizorului.

14.7. Activitatea de remediere a defecțiunilor care nu sunt imputabile Furnizorului (tamponări sau comenzi de lucru ordonate de beneficiar) și care nu pot fi remediate de Achizitor, se va desfășura după cum urmează:

14.7.1. Prin activitate de remediere a defecțiunilor care nu sunt imputabile Furnizorului în termen de garanție se înțelege totalitatea lucrărilor necesare pentru aducerea autobuzului la parametrii normali de funcționare în cazul accidentelor de circulație, avarii neimputabile Furnizorului și ordonate de Achizitor;

14.7.2. Activitatea de remediere a defecțiunilor care nu sunt imputabile furnizorului (tamponări sau comenzi de lucru ordonate de Achizitor) și care nu pot fi remediate de Achizitor se vor desfășura în locația service a Furnizorului;

14.7.3. Lucrările vor fi executate de personalul Furnizorului și pe răspunderea acestuia, pe cheltuiala Achizitorului;

14.7.4. Toate reperatele și consumabilele necesare acestor activități de remediere sunt în sarcina Furnizorului și vor fi facturate Achizitorului.

14.7.5. Pentru remedierea defecțiunilor neimputabile Furnizorului, apărute în perioada de garanție, acesta are obligația de a furniza Achizitorului, la cerere, piesele și subsambele de schimb necesare la prețurile din oferta prezentată, ce va indica pentru fiecare reper în parte Furnizorul, codul de producător și prețul unitar în lei exclusiv TVA.

14.8. Activitățile de service, întreținere și mentenanță planificată, cât și de remediere a defecțiunilor în termen de garanție se vor efectua în condițiile prevăzute în art. 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 și 19 din caietele de sarcini completat prin toate răspunsurile la clarificări la documentația de atribuire.

## **15. Modalitatea de plată**

15.1. Achizitorul va efectua plata către Furnizor în termen de 30 zile de la recepția autobuzelor de către Achizitor, fapt confirmat de întocmirea unui Proces-verbal de recepție, semnat de către părți, pe baza documentelor precizate la art. 11.3. și 11.8.



15.2 Achizitorul este îndreptăţit să refuze recepţia în cazul unor neconformităţi majore faţă de specificaţiile caietului de sarcini, sau alte neconformităţi ce nu permit utilizarea autobuzului pentru transportul de călători.

15.3 În cazul în care plăţile nu pot fi efectuate din cauza unor situaţii neprevăzute în legătura cu contul bancar şi/sau alocarea bugetara, Municipiul Bucureşti nu datorează majorări, penalităţi sau daune interese Furnizorului.

15.4 Achizitorul va efectua plata către Furnizor, în lei, în conformitate cu art. 2.2. şi Codul Fiscal.

## **16. Ajustarea preţului contractului**

16.1. Pentru livrarea produselor, plăţile datorate de Achizitor către Furnizor, sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

16.2. Preţul contractului se ajustează, după cum urmează:

a) pentru primele 12 luni de la prima livrare a produselor, preţul contractului rămâne ferm (nu se actualizează).

b) pentru livrarea produselor, după perioada de 12 luni de la prima livrare a produselor, preţurile unitare se pot actualiza, prin aplicarea la valorile din oferta financiară, a unui coeficient egal cu evoluţia indicelui preţurilor de consum (total) comunicat de Institutul Naţional de Statistică. Evoluţia indicelui preţurilor de consum (total) se determină aferent perioadei cuprinsa între luna de referinţă şi luna anterioară celei în care se realizează decontarea (luna de referinţă se va considera luna depunerii ofertei), astfel:

$$V_a = V_i \times C_{\text{actualizare}}$$

unde:  $V_a$  = valoarea actualizată

$V_i$  = valoarea iniţială

$C_{\text{actualizare}}$  = coeficientul de actualizare, egal cu evoluţia indicelui preţurilor de consum (total) comunicat de Institutul National de Statistică.

## **17. Modificarea contractului**

17.1 Părţile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adiţional, numai în cazul apariţiei unor circumstanţe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora şi care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

## **18. Întârzieri în îndeplinirea contractului**

18.1 Furnizorul are obligaţia să livreze produsele în perioadele prevăzute în graficul de livrare - Anexa nr.1.

18.2 Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului Furnizorul nu respecta graficul de livrare, acesta are obligaţia să notifice, în timp util, Achizitorul. Modificarea datei/perioadelor de furnizare asumate în graficul de livrare se face cu acordul părţilor, prin act adiţional.

18.3 Cu excepţia prevederilor clauzelor privind forţa majoră şi în afara cazului în care Achizitorul este de acord cu o prelungire conform clauzei 18.2, o întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul Achizitorului de a solicita penalităţi Furnizorului, potrivit prevederilor clauzei 19.3.

18.4 Dacă pe parcursul derulării contractului Achizitorul nu respectă termenele de plată, acesta are obligaţia de a notifica, în timp util, Furnizorului modificarea datei de efectuare a plăţilor. Modificarea datei de efectuare a plăţilor se face cu acordul părţilor, Furnizorul beneficiind de actualizarea situaţiei de plată.

18.5 Cu excepţia prevederilor clauzelor privind forţa majoră şi în afara cazului în care furnizorul este de acord cu modificarea datei de efectuare a plăţii conform clauzei 18.4, o întârziere în efectuarea plăţilor dă dreptul Furnizorului de a solicita majorări de întârziere Achizitorului, potrivit prevederilor clauzei 19.5.



## **19. Penalități, daune-interese**

19.1 Dacă Furnizorul nu livrează produsele care fac obiectul prezentului contract, Achizitorul este îndreptățit, fără necesitatea vreunei notificări și fără a exclude alte căi de sancțiune din contract, să pretindă penalități contractuale pentru fiecare zi de întârziere.

19.2 Despăgubirile Contractuale pe zi de întârziere se vor calcula conform art.19.3 din contract.

19.3 În cazul în care, din vina sa exclusivă, Furnizorul nu își îndeplinește obligațiile asumate pentru contract, Achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca majorări de întârziere o sumă echivalentă cu 0,02% din prețul contractului pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

19.4 Dacă penalitățile depășesc mai mult de 10% din valoarea contractului, Achizitorul, după notificarea Furnizorului, poate să dispună încetarea contractului de furnizare potrivit art.20.1 din prezentul contract.

19.5 În cazul în care Achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 zile de la expirarea perioadei prevăzute la clauza 15.1, acesta are obligația de a plăti la solicitarea Furnizorului, ca majorări de întârziere o suma echivalentă cu 0,02% din plata neefectuată, pentru fiecare zi de întârziere până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

### **19.6 DAUNELE DIRECTE**

19.6.1 Daunele rezultate în urma imobilizării autobuzului datorită defectelor imputabile Furnizorului, apărute la vehicul în perioada de garanție sunt daune directe datorate Achizitorului de către Furnizor. Furnizorul nu răspunde pentru imobilizări datorate cauzelor enumerate în art. 14.8 din prezentul contract.

19.6.2 În caz de defectare a autobuzului din cauze imputabile Furnizorului, în termen de garanție se vor percepe de către Achizitor daune directe de 2.003,00 lei/zi calendaristică până la remedierea defectelor.

19.6.3 Calculul daunelor va începe după expirarea perioadei de grație prevăzută la art. 13.11 din contract și se va încheia la data întocmirii procesului verbal de remediere și scoatere din imobilizare (Anexa 4 a Caietului de sarcini).

19.6.4 În cazul în care nu se realizează disponibilitatea minimă asumată prin ofertă, daunele se calculează din momentul reclamării defectului, fără acordarea perioadei de grație de 24 ore, respectiv 48 de ore, pentru numărul de autobuze defecte care depășesc procentul de defecte admis.

19.6.5 Calculul disponibilității se realizează la nivel de an pentru fiecare autobuz în parte și pentru întreg lotul de autobuze. Practic, în fiecare zi trebuie să existe disponibil un număr de autobuze de minim 95% din parcul livrat. De asemenea, fiecare autobuz trebuie să fie disponibil din punct de vedere tehnic minim 347 de zile pe an din totalul de 365. Sunt excluse defecțiunile cauzate de accidente de circulație sau actele de vandalism.

19.6.6 În situația în care nu există în stocul din fiecare autobaza piese vitale cu valoare mică sau materiale consumabile (uleiuri, unsori, lichide, becuri, curele, filtre) materiale care pot fi înlocuite de către personalul Achizitorului autorizat cu ocazia efectuării activităților prevăzute la pct. 14.5. și la pct.14.6., autobuzele vor fi declarate indisponibile și inapte de traseu, din momentul anunțării. Pentru acestea Achizitorul va percepe penalizări.

19.6.7. Furnizorul răspunde de organizarea activității în ceea ce privește modalitatea de asigurare a stocului minim către achizitor, astfel cum a fost el detaliat în anexele contractului.

### **19.7. DAUNELE INDIRECTE**

19.7.1 Daunele indirecte sunt daunele datorate Achizitorului de către Furnizor în cazul producerii unor evenimente rutiere, accidente de muncă sau evenimente P.S.I. datorate apariției de defecțiuni în termen de garanție imputabile Furnizorului.



19.7.2 Furnizorul va plăti daunele indirecte produse terților în baza constatărilor făcute de organele în drept (Politie Rutiera, organul constatator al asigurătorului, Inspectoratul Teritorial de Protecție a Muncii, Pompierii Militari etc.).

## **20. Rezilierea contractului**

20.1 Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una din părți dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de plin drept, fără intervenția instanței judecătorești, cu condiția notificării acestui lucru părții în culpa cu cel puțin 30 de zile înainte. Partea lezată are dreptul de a solicita în acest caz părții în culpă plata de daune-interese.

20.2 Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de furnizare, în cel mult 30 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

20.3 Rezilierea nu va avea niciun efect asupra obligațiilor deja scadente între părți.

## **21. Cesiunea**

21.1 În prezentul contract de achiziție publică este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acest contract, obligațiile rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

21.2 Furnizorul poate cesiona drepturile de încasat de la Achizitor, aferente produselor livrate către alți operatori economici sau alte instituții de credit, denumite în continuare cesionari. Cesiunea este valabilă numai cu acceptul prealabil exprimat în scris al Achizitorului care datorează operatorului economic sumele reprezentând contravaloarea produselor furnizate.

21.3 Cesiunea nu va exonera Furnizorul de nici o responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contract.

## **22. Forța majoră**

22.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

22.2 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

22.3 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

22.4 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, în termen de 5 zile de la apariție, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

22.5 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **23. Soluționarea litigiilor**

23.1 Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

23.2 Dacă după 15 zile de la începerea acestor tratative neoficiale Achizitorul și Furnizorul reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.



## 24. Clauze speciale

24.1 Prezentul contract, împreună cu anexele sale ce fac parte integrantă din cuprinsul său, reprezintă voința părților și înlătură orice înțelegere verbală dintre acestea, anterior sau ulterior încheierii lui.

24.2 Orice modificare a valorii procentuale a TVA va atrage după sine modificarea în consecință a valorii TVA precizată la art. 2.2.

## 25. Limba care guvernează contractul

25.1 Limba care guvernează contractul este limba română.

## 26. Comunicări

26.1 În înțelesul prezentului contract, orice notificare/comunicare adresată de o parte celeilalte va fi considerată valabil îndeplinită dacă va fi transmisă acestei ultime părți la adresa menționată pe pagina întâi a prezentului contract sau la reprezentantul Furnizorului din România.

26.2 În cazul în care comunicarea /notificarea va fi transmisă prin poștă, aceasta va lua forma unei scrisori recomandate, cu confirmare de primire, care se consideră că a fost primită de către destinatar în trei zile de la data predării confirmării de primire de către părți serviciului poștal.

26.3 Comunicările/notificările verbale, prin fax, e-mail neconfirmate în termen de 24 de ore vor fi transmise prin poștă, cu confirmare de primire.

26.4 Reclamațiile defecțiunilor apărute în termen de garanție vor fi transmise reprezentantului Furnizorului din România, care va completa procesul-verbal de constatare.

## 27. Legea aplicabilă contractului

27.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

27.2. Părțile contractante vor respecta legislația română în vigoare.

Prezentul contract a fost încheiat, astăzi, 05.06.2018 în 5 exemplare, 4 exemplare pentru Achizitor și un exemplar pentru Furnizor, toate exemplarele având aceeași forță juridică.

**ACHIZITOR,  
MUNICIPIUL BUCUREȘTI**

**PRIMAR GENERAL**

**GABRIELA FIREA**

PRIMAR  
GENERAL

**DIRECȚIA JURIDICĂ  
DIRECTOR EXECUTIV  
ADRIAN IORDACHE**

**FURNIZOR,**

**ASOCIERIA OTOKAR EUROPE SAS – OTOKAR  
OTOMOTIV VE SAVUNMA SANAYI A.S.  
prin LIDER DE ASOCIERE - OTOKAR EUROPE SAS  
ADMINISTRATOR**

**ALI MURAT ATLAS**

**ÎMPUTERNICIT  
AHMET SERDAR GÖRGÜÇ**

**Otokar Europe SAS**  
24-26 rue du Noyer  
95700 Roissy en France  
Siret 534 167 796 00018



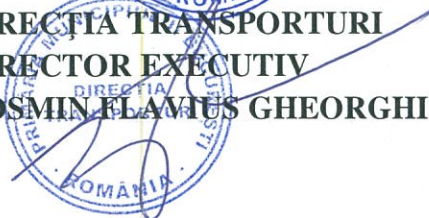
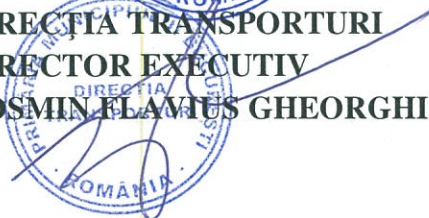
DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMICĂ  
DIRECTOR GENERAL,  
ȘTEFAN CRISTINEL MITROI



DIRECȚIA FINANCIAR CONTABILITATE, BUGET  
DIRECTOR EXECUTIV  
ION FLOREA



DIRECȚIA TRANSPORTURI  
DIRECTOR EXECUTIV  
COSMIN FLAVIUS GHEORGHIU



DIRECȚIA GENERALĂ ACHIZIȚII PUBLICE  
DIRECTOR GENERAL  
EUGEN DAVIDOIU



DIRECȚIA PROCEDURI  
DIRECTOR EXECUTIV  
TIBERIU MITARCĂ



Regia Autonomă Transport București  
DIRECTOR GENERAL  
ADRIAN SORIN MIHAIL



“Certificăm în privința realității, legalității și regularității”

DIRECȚIA TRANSPORTURI  
Emanuela Cristea

PRIMARIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
VIZAT PENTRU  
CONTROL FINANCIAR PREVENTIV PROPRIU  
NR.6, An. 18, Lună 05, Zi 30  
SEMNATURA

Întocmit,  
Nicoleta POPA

